

Diez años menos / Ten Years Younger

Ritual Armonía con Keraskin, un completo programa de rejuvenecimiento facial que borra los signos de la edad y devuelve la luminosidad al rostro. Felicidad Carrera. Castelló 67, Madrid. Tel: 914351724.

The Armonía Ritual, with Keraskin, is a comprehensive facial rejuvenation programme designed to erase the signs of aging and restore youthfulness. Felicidad Carrera. Castelló 67, Madrid. Tel: 914351724.



**Un camino de relajación
The Path Toward Relaxation**

The Sanctuary propone cheques regalo para realizar sus lujosos rituales que renuevan cuerpo y mente. Ponzano, 37 28003 Madrid. Tel: 913995988.

The Sanctuary offers gift vouchers for its luxurious treatments, designed to rejuvenate our minds and our bodies. Ponzano, 37 28003 Madrid. Tel: 913995988.

Una caja de aventuras / A Box of Adventures

Cajas de regalo que contienen diferentes actividades y experiencias. Un viaje en globo, conducir un Ferrari, una velada romántica son algunas de sus propuestas. www.wonderbox.es / www.smartbox.com/es

These gift-boxes contain different activities and experiences. A hot-air balloon ride, a chance to drive a Ferrari, or a romantic evening are just some of this firm's many suggestions. www.wonderbox.es www.smartbox.com/es

EXPERIENCIAS
EXPERIENCES

Viajes a medida / Customised Trips

Nuba propone una forma diferente de visitar los cinco continentes. Diseña tu propia ruta de viaje alejado de los sitios típicamente turísticos. www.nuba.net

Nuba offers a new way of visiting all five continents. This firm makes it possible to design one's own itinerary, as an alternative to the usual tourist destinations. www.nuba.net



SABOR
TASTE

Cosecha especial / Special Vintage

Dom Pérignon posee una pequeña reserva de viejas añadas disponibles exclusivamente bajo pedido. En la foto, Oenothèque 1969, 1.200 euros. Dom Pérignon offers a small selection of old vintages available only by request. At left, Oenothèque 1969, at 1,200 euros.



Auténtico manjar / A True Delicacy

Jamón Gran Reserva Joselito Premium, un manjar de edición limitada disponible en selectos establecimientos como Harrods en Londres o Isetan en Tokyo. Tel: 923 580 375.

The Gran Reserva Joselito Premium cured ham is a limited edition delicacy, only available at select establishments, such as Harrods, in London, and Isetan, in Tokyo. Tel: 923 580 375.

Aroma de Escocia / The Scent of Scotland

Whyte & Mackay presenta 242 botellas de whisky Dalmore 50 años, en decantadores de 10 cl. (equivalente a una copa). 1.200 euros. Tel: 91 435 11 22

Whyte & Mackay presents Dalmore 50 Years, 242 bottles of whisky presented in 10 cl. decanters (the equivalent of one glass). 1,200€. Tel: 91 435 11 22.



Aventura en la nieve / Adventure in the Snow

Hazte el amo de las pistas de esquí con estas tablas de última tecnología (desde 1.450 euros). Ponlas a prueba haciendo Heli-esquí. www.gaxcode.com www.coastrangeheliskiing.com

Become king of the slopes with these cutting-edge snowboards (Starting at 1,450 euros). Put them to the test by practicing heli-ski. www.gaxcode.com www.coastrangeheliskiing.com

